

Название продукта : Contact Kleen  
 Дата создания: 22.03.13 Version : 1.1  
 Справ. №: UDS000254\_21\_20130322  
 Заменяет: UDS000254\_20120126

## РАЗДЕЛ 1: Обозначение продукта и название компании

### 1.1. Название продукта

Contact Kleen  
 (FOOD PROCESSING SAFE®)  
 Аэрозоль

### 1.2. Области применения вещества или смеси

Очистители - прецизионное оборудование

### 1.3. Подробная информация о поставщике паспорта безопасности

CRC Industries Europe bvba  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 Zele  
 Belgium  
 Tel.: +32(0)52/45.60.11  
 Fax.: +32(0)52/45.00.34  
 E-mail : hse@crcind.com

Филиалы		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	S?dring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 M?ndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Номер телефона при несчастных случаях

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация факторов опасности

### 2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС:




Состояние здоровья: R38: Раздражает кожу.  
 R67: Испарения могут вызвать сонливость и головокружение.



<b>Название продукта :</b>	Contact Kleen	<b>Дата создания:</b>	22.03.13 Version : 1.1
<b>Справ. №:</b>	UDS000254_21_20130322	<b>Заменяет:</b>	UDS000254_20120126

<b>Физическое состояние:</b>	R12: Чрезвычайно огнеопасен. КРАЙНЕ ОГНЕОПАСНО
<b>Окружающая среда :</b>	R51/53: Токсичен для водных организмов, может вызвать длительные неблагоприятные изменения в водной среде.

**2.2. Элементы этикетки**

<b>Предупредительный(е) символ(ы) :</b>	<p>КРАЙНЕ ОГНЕОПАСНО</p>  <p>Xi : ВЫЗЫВАЕТ РАЗДРАЖЕНИЕ</p>  <p>N : ВРЕДЕН ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ</p> 
<b>Фраза(ы) риска :</b>	<p>R12: Чрезвычайно огнеопасен. R38: Раздражает кожу. R51/53: Токсичен для водных организмов, может вызвать длительные неблагоприятные изменения в водной среде. R67: Испарения могут вызвать сонливость и головокружение.</p>
<b>Фраза(ы) о безопасности :</b>	<p>S2: Хранить в недоступном для детей месте. S16: Хранить вдали от источников возгорания – не курить. S23AE: Не вдыхать пары/аэрозоль. S24: Избегать попадания на кожу. S51: Работать только в хорошо проветриваемом помещении.</p>
<b>Дополнительные элементы маркировки в соответствии с Директивой по аэрозольным распылителям 75/324/ЕС:</b>	<p>Герметичный контейнер: защищать от солнечного света и не подвергать воздействию температуры выше 50°C. Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не распылять на открытый огонь или на раскаленные предметы. При отсутствии надлежащей вентиляции возможно образование взрывчатых смесей.</p>
<b>Другие дополнительные элементы маркировки:</b>	<p>Примечание: Препараты, отнесенные к категории вредных из-за опасности при вдыхании, не требуют наличия этикетки как вредные вещества с категорией риска R65 при выпуске на рынок в аэрозольных контейнерах или контейнерах, снабженных герметичной насадкой для распыления. (ЕС-директива 67/548, Приложение VI 9.4)</p>

**2.3. Другие опасности**

Нет

**РАЗДЕЛ 3: Состав и информация о компонентах**

**3.1. Вещества**



Название продукта : Contact Kleen  
 Справ. №: UDS000254\_21\_20130322  
 Дата создания: 22.03.13 Version : 1.1  
 Заменяет: UDS000254\_20120126

не применим.

### 3.2. Смеси

Опасный ингредиент	Номер CAS	EC-nr	w/w %	символ	Фразы риска*	Примечания
Hydrocarbons, C3-4-rich, petroleum distillate Petroleumgas (1,3-butadiene < 0.1%)	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12	K
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	931-254-9	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B,P
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	200-661-7	0-1	F,Xi	11-36-67	B

**Explanation notes**

B : вещество, использование которого ограничено на рабочем месте, как установлено в стране

K : не классифицируется как канцероген, менее 0.1% w/w 1,3-бутадиона (Einecs- № 203-450-8)

P : не классифицируется как канцероген, менее 0.1% w/w бензена (Einecs- № 200-753-7)

Опасный ингредиент	Регистрационный номер	Номер CAS	EC-nr	w/w %	Hazard Class and Category	Hazard statement	Примечания
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	01-2119484651-34	64742-49-0	931-254-9	30-60	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B,P
propan-2-ol; isopropyl alcohol ;isopropanol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	0-1	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

**Explanation notes**

B : вещество, использование которого ограничено на рабочем месте, как установлено в стране

P : не классифицируется как канцероген, менее 0.1% w/w бензена (Einecs- № 200-753-7)

(\* Разъяснение фраз риска: смотри главу 16)

## РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

### 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

<b>Попадание в глаза :</b>	Если вещество попало в глаза, немедленно промыть их большим количеством воды Обратиться к врачу
<b>Попадание на кожу :</b>	Немедленно снять загрязненную одежду и смочить пораженную кожу большим количеством воды. Затем промыть водой с мылом Обратиться к врачу
<b>Вдыхание :</b>	Вынести пострадавшего на свежий воздух, обеспечить согревание и покой. При появлении болезненных ощущений обратиться к врачу
<b>Проглатывание :</b>	При проглатывании не вызывать рвоту из-за риска всасывания в легкие. При подозрении во всасывании немедленно обратиться к врачу

### 4.2. Наиболее важные симптомы и последствия, острые и замедленные



<b>Название продукта :</b>	Contact Kleen	<b>Дата создания:</b>	22.03.13 Version : 1.1
<b>Справ. №:</b>	UDS000254_21_20130322	<b>Заменяет:</b>	UDS000254_20120126

<b>Вдыхание :</b>	Чрезмерное вдыхание паров растворителя может вызвать тошноту, головные боли и головокружение
<b>Проглатывание :</b>	После срыгивания проглоченного продукта возможно всасывание в легкие. Растворители могут вызвать химическую пневмонию. Симптомы: боль в горле, боль в животе, тошнота, рвота
<b>Попадание на кожу :</b>	Вызывает раздражение кожи Симптомы: покраснение кожи и боль
<b>Попадание в глаза :</b>	Может вызвать раздражение. Симптомы: покраснение кожи и боль

#### 4.3. Оказание первой медицинской помощи и особенности лечения

<b>Общие указания :</b>	При плохом самочувствии необходимо обратиться к врачу (по возможности, показать этикетку) При сохранении симптомов всегда вызывать врача
-------------------------	---

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарные мероприятия

#### 5.1. Средства пожаротушения

пена, двуокись углерода или сухой реагент

#### 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

Аэрозоли могут взрываться при нагревании свыше 50°C  
Образует опасные продукты разложения  
CO, CO2

#### 5.3. Советы для пожарных

Хранить контейнер(ы), подверженный(ые) загоранию, в охлажденном состоянии, разбрызгиванием воды  
При пожаре не вдыхать пары

## РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном попадании во внешнюю среду

#### 6.1. Меры личной безопасности, средства защиты и процедуры при чрезвычайных ситуациях

Перекрыть все источники воспламенения  
Обеспечить надлежащую вентиляцию  
Надеть соответствующую защитную одежду и перчатки.

#### 6.2. Меры по защите окружающей среды

Не допускать попадания в общественную канализацию и водоемы

#### 6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Впитать разлитую жидкость подходящим инертным материалом



<b>Название продукта :</b>	Contact Kleen	<b>Дата создания:</b>	22.03.13 Version : 1.1
<b>Справ. №:</b>	UDS000254_21_20130322	<b>Заменяет:</b>	UDS000254_20120126

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Дополнительная информация содержится в разделе 8.

### РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

#### 7.2. Условия безопасного хранения, включая любую несовместимость

Хранить вдали от источников тепла и источников возгорания  
 Принять меры предосторожности против статических разрядов  
 Оборудование должно быть заземлено.  
 Использовать взрывоустойчивое электрическое/вентиляционное/осветительное/... /оборудование.  
 Использовать только взрывобезопасные инструменты.  
 Не вдыхать аэрозоли и пары.  
 Обеспечить надлежащую вентиляцию  
 Избегать контакта с кожей и глазами.  
 Тщательно вымыть руки после использования  
 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.

#### 7.2. Условия безопасного хранения, включая любую несовместимость

Герметичный контейнер: защищать от прямого солнечного света и не подвергать воздействию температур выше 50°C.  
 Хранить в недоступном для детей месте.

#### 7.3. Характерное использование

Очистители - прецизионное оборудование

### РАЗДЕЛ 8: Контроль уровня воздействия / средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

Допустимые пределы воздействия :

Опасный ингредиент	Номер CAS	метод	
<b>Допустимые пределы воздействия, установленные ЕС</b>			
пропан-2-ол; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

#### 8.2. Контроль опасного воздействия

**Технические средства контроля :**

Обеспечить надлежащую вентиляцию  
 Хранить вдали от источников тепла и источников возгорания  
 Принять меры предосторожности против статических разрядов



Название продукта :	Contact Kleen	Дата создания:	22.03.13 Version : 1.1
Справ. №:	UDS000254_21_20130322	Заменяет:	UDS000254_20120126

Средства личной защиты :	Принять меры предосторожности, чтобы избежать контакта с кожей и глазами при использовании продукта Обеспечить надлежащую вентиляцию
дыхание:	В условиях недостаточной вентиляции надеть соответствующие средства защиты органов дыхания. Респиратор с очисткой воздуха, оснащенный органическим фильтрующим элементом для поглощения газов/испарений (тип A или AX)
руки и кожа:	Надеть подходящие защитные перчатки (нитрил)
глаза:	Надеть защитные очки.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

(для аэрозолей без пропеллента)

Внешний вид: физическое состояние:	жидкая пропан-бутановая смесь под давлением.
цвет:	бесцветный.
запах:	Растворитель.
pH :	не применим.
Температура/интервал кипения :	55 °C
Температура вспышки :	- 26 °C
Интенсивность испарения :	нет данных.
Взрывные пределы : верхний предел:	19 %
нижний предел:	1.1 %
Давление паров :	нет данных.
Относительная плотность :	0.66 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
Растворимость в воде :	Не растворим в воде
Самовозгорание :	> 200 °C
Вязкость :	нет данных.

### 9.2. Другая информация

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реактивность

### 10.1. Реактивность

Не известно опасных реакций при использовании по назначению

### 10.2. Химическая стабильность

Стабильный

### 10.3. Возможность опасных реакций



**Название продукта :** Contact Kleen  
**Справ. №:** UDS000254\_21\_20130322  
**Дата создания:** 22.03.13 Version : 1.1  
**Заменяет:** UDS000254\_20120126

Не известно опасных реакций при использовании по назначению

#### 10.4. Условия, которые необходимо избегать

Избегать перегрева

#### 10.5. Несовместимые материалы

Сильный окислитель

#### 10.6. Опасные продукты разложения

CO, CO2

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

#### 11.1. Информация о токсикологических эффектах

<b>Вдыхание :</b>	Вдыхание паров растворителя может привести к тошноте, головным болям и головокружению
<b>Проглатывание :</b>	После срыгивания проглоченного продукта возможно всасывание в легкие. Растворители могут вызвать химическую пневмонию.
<b>Попадание на кожу :</b>	Вызывает раздражение кожи
<b>Попадание в глаза :</b>	Может вызвать раздражение.

#### Токсикологические данные :

Опасный ингредиент	Номер CAS	метод	
пропан-2-ол; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	Оральная токсичность для крыс LD50	> 5000 mg/kg
		Токсичность при вдыхании для крыс LC50	> 20 mg/l
		Дермальная токсичность для кроликов LD50	> 5000 mg/kg
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	Оральная токсичность для крыс LD50	> 5000 mg/kg
		Токсичность при вдыхании для крыс LC50	> 20 mg/l
		Дермальная токсичность для кроликов LD50	> 3000 mg/kg

### РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

#### 12.1. Токсичность

R51/53: Токсичен для водных организмов, может вызвать длительные неблагоприятные изменения в водной среде.

#### Экотоксикологические данные:

Опасный ингредиент	Номер CAS	метод
--------------------	-----------	-------



**Название продукта :** Contact Kleen  
**Справ. №:** UDS000254\_21\_20130322  
**Дата создания:** 22.03.13 Version : 1.1  
**Заменяет:** UDS000254\_20120126

пропан-2-ол; isopropyl alcohol ;isopropanol	67-63-0	Токсичность для водорослей IC50	> 1000 mg/l
		Токсичность для рыб LC50	9640 mg/l
		EC50 daphnia	> 1000 mg/l
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	64742-49-0	Токсичность для водорослей IC50	55 mg/l
		Токсичность для рыб LC50	> 1 mg/l
		EC50 daphnia	3.87 mg/l

## 12.2. Стойкость и распад

Нет информации

## 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Нет информации

## 12.4. Мобильность в почве

Не растворим в воде

## 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Нет информации

## 12.6. Другие побочные эффекты

Нет информации

## РАЗДЕЛ 13: Утилизация

### 13.1. Методы утилизации отходов

**Продукт :** Данный материал и его контейнер нужно удалять безопасным способом. Не выбрасывать в канализацию или окружающую среду, удалять в разрешенном пункте сбора отходов..  
**Загрязненная упаковка :** Утилизация должна осуществляться в соответствии с местным, государственным или национальным законодательством

## РАЗДЕЛ 14: Транспортировка

### 14.1. Номер ООН

Номер ООН : 1950

### 14.2. Техническое название опасного вещества ООН

Proper shipping name: AEROSOLS (hydrocarbons)



Название продукта :	Contact Kleen	Дата создания:	22.03.13 Version : 1.1
Справ. №:	UDS000254_21_20130322	Заменяет:	UDS000254_20120126

**14.3. Транспортный класс(-ы) опасности**

Класс:	2.1
Европейское соглашение о перевозке опасных грузов/Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам - Код классификации:	5F

**14.4. Группа упаковки**

Packing group:	не применимо
----------------	--------------

**14.5. Опасность для окружающей среды**

Европейское соглашение о перевозке опасных грузов/Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам - Представляют опасность для окружающей среды:	Да
IMDG - Морской загрязнитель:	Загрязнитель моря
Международная ассоциация воздушного транспорта/Международная организация гражданской авиации - Представляют опасность для окружающей среды:	Да

**14.6. Особые меры предосторожности для потребителя**

Европейское соглашение о перевозке опасных грузов/Правила международной перевозки опасных грузов по железным дорогам - Код ограничения проезда через туннели:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

**14.7. Транспортировка емкостей в соответствии с Приложением II Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 73/78 и Кодексом ИВС (Международный Строительный Кодекс)**

не применим.



Название продукта :	Contact Kleen	Дата создания:	22.03.13 Version : 1.1
Справ. №:	UDS000254_21_20130322	Заменяет:	UDS000254_20120126

## РАЗДЕЛ 15: Нормативная информация

### 15.1. Безопасность, здоровье и охрана окружающей среды / законодательства, определенные для данного вещества или смеси

Паспорт безопасности вещества составлен в соответствии с действующими европейскими нормами. Поправка 2013/10/EU, 2008/47/EC к директиве 75/324/ЕЕС, касающейся аэрозольных распылителей. Директива EC 99/45/EC Директива EC №1907/2006 (Регистрация, оценка, разрешение и ограничение оборота химических веществ)

### 15.2. Оценка химической безопасности

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

\*Разъяснение фраз риска: R11: Очень огнеопасен.  
R12: Чрезвычайно огнеопасен.  
R36: Раздражает глаза.  
R38: Раздражает кожу.  
R65: Вреден: может причинить вред легким при проглатывании.  
R67: Испарения могут вызвать сонливость и головокружение.  
R51/53: Токсичен для водных организмов, может вызвать длительные неблагоприятные изменения в водной среде.

\*Explanation hazard statements: H225 : Легковоспламеняющаяся жидкость и пар  
H304 : Может быть смертельно при проглатывании или попадании в дыхательные пути  
H315 : Вызывает раздражение кожи  
H319 : Вызывает серьезное раздражение глаз  
H336 : Может вызывать сонливость или головокружение  
H411 : Токсично для водной флоры и фауны с долговременными последствиями

Этот продукт следует хранить, транспортировать и использовать согласно рекомендуемым нормам промышленной гигиены и в соответствии с любыми правовыми предписаниями. Содержащаяся здесь информация основана на текущем состоянии наших знаний и служит для описания наших продуктов с точки зрения требований безопасности. Она не гарантирует никаких специальных свойств. Помимо любого добросовестного использования в целях изучения, исследования и анализа рисков для здоровья, безопасности и окружающей среды, не допускается копирование никакой части этих документов любым способом без письменного разрешения от CRC.

